



# Schwabegger Blättle

Ausgabe 8 / 10. Jahrgang

8/2017

30.7.2017

Griass Gott mitanand,  
im Sommerferien- und Urlaubsmo-  
nat. Das traditionelle Schwabegger  
Fest steht vor der Tür und lädt alle  
ganz herzlich ein, das Patrozinium  
gemeinsam zu feiern. Es lohnt sich  
dieses schöne Fest, das den besonde-  
ren Geist unserer Dorfgemeinschaft  
zeigt, zu besuchen. Schöne Ferien  
und einen schönen Sommermonat  
mit vielen Gründen gemeinsam zu  
feiern, spontan oder geplant,  
wünscht

*Euer Redaktionsteam*

## Bayerischer Meister

Auf der bayerischen Meisterschaft  
im Perkussionsgewehr (Vorder-  
lader) in München Hochbrück  
konnte sich Andreas Engel mit 148  
Ringern (von 150 möglichen) den  
ersten Platz sichern. Daneben  
erreichte die Mannschaft der  
Schwabegger Vorderladerschützen  
mit 426 Ringern den 5. Platz  
(Andreas Engel, Ludwig Wessinger  
140, Franz Schormeier 138).

## Schwabegger Fest

*Kuchenbäcker/innen gesucht*

Backen Sie gerne oder wollen Sie,  
dass ein großes Publikum Ihre  
Backkünste bewundert?

## Termine

Di. 15.8. Schwabegger Fest

## Terminvorschau

Sa. 9.9. Feuerwehrgroßübung in  
Schwabegg

Do. 21.9. Michaeli-Markt

So. 19.11. Volkstrauertag

Sa. 2.12. Dorfweihnacht

## Müllabfuhr

Tonne: Di. 1., Mi. 16., Di. 29.8.

Gelber S.: Mi. 2., Do. 17., Mi. 30.8.

Biotonne: Fr. 4., Sa. 19.8., Fr. 1.9.

Blaue Tonne: Mo. 7.8.

Möbelbörse KoHo: Sa. 12.8.

Wir würden uns freuen, wenn Sie  
uns beim Schwabegger Fest am 15.  
August mit einer Kuchenspende  
unterstützen. Das Fest wird ge-  
meinsam von Feuerwehr-, Musik-,  
Schützen- und Sportverein organi-  
siert. Mit Ihrem Backeinsatz unter-  
stützen Sie die vier Vereine bei der  
Durchführung des Patronatsfestes.

Im Voraus schon mal besten Dank  
für Ihren Einsatz. Bei Interesse  
melden Sie sich bitte bei Petra  
Leinauer unter Tel. 71853 oder  
Ulrike Franz unter 904430.

## Urlaub – Metzgerei Mayr

Die Metzgerei Mayr macht im  
August wieder Urlaub. Die  
Öffnungszeiten im August sind wie

folgt: In der Woche mit dem Schwabegger Fest ist am Montag, 14.8. von 8–18 Uhr geöffnet. Mi–Fr. von 8–18 Uhr, Sa von 8–12 Uhr  
Von Montag 21.8. bis Mittwoch 6.9. ist Urlaub und das Geschäft geschlossen. Ab Donnerstag, 7.9. ist dann wieder geöffnet.

### **Urlaub – Bäckerei Köbler**

Auch das Bäckermobil der Bäckerei Köbler aus Siegertshofen macht im August Urlaub.

Vom 2.8. bis 22.8. kommt das Bäckermobil nicht nach Schwabegg. Am Mittwoch, 23.8. bekommen wir dann wieder frische Semmeln und Brot.

### **Veteranenverein**

#### *Ausflug*

Der Veteranenverein Schwabegg organisierte am 9. Juli einen Tagesausflug. Die Busfahrt führte zunächst nach Nördlingen. Dort stiegen die Teilnehmer bei herrlichem Sommerwetter in den Zug des Eisenbahnmuseums. Gezogen wurde dieser von einer historischen Dampflokomotive aus dem Jahre 1939. Mit viel Lärm und Rauch ging die Fahrt los. Jeder konnte die Faszination der Dampflokomotive auf der Fahrt nach Wassertrüdingen hautnah erleben.

Mit dem Bus ging es dann weiter nach Dinkelsbühl zum Mittagessen. Viele nahmen die Gelegenheit wahr

und erkundeten anschließend mit zwei vorbestellten Planwagen die Stadt. Ob zu Fuß oder mit dem Planwagen, jeder konnte viel über diese mittelalterliche Stadt erfahren. Es blieb noch genügend Zeit für Kaffee oder Eis, bevor es mit dem Bus wieder zurück nach Schwabegg ging. Alle Teilnehmer bestätigten: Es war ein erlebnisreicher und schöner Tag.

#### *Fest in Bergheim*

Eine Abordnung des Veteranenvereins beteiligte sich am Sonntag 23.7. an den Feierlichkeiten anlässlich des 125jährigen Bestehens des Veteranenvereins Bergheim.

### **Wetter in diesem Monat**

Hundstage heiß – Winter lang weiß  
(23.7. – 23.8.)

Immer eitel Sonnenschein kann auch im August nicht sein.

Wie Bartholomäus sich hält (24.8.) so ist der ganze Herbst bestellt.

Leuchten vor Mariä Himmelfahrt (15.8.) die Sterne, dann hält sich das Wetter gerne.

Sankt Lorenz (10.8.) kommt in finsterner Nacht ganz sicher mit Sternschnuppenpracht.

An Lorenz ist es Brauch, da hört das Holz zu wachsen auf

(eine Bauernregel, die vor allem für die Waldbauern wichtig ist)

## Schwäbisch gschwätzt

Letztes Mal wollten wir von Ihnen wissen, was „dalgat“ ist. Das bedeutet, dass etwas teigig, nicht ganz gebacken oder weich bzw. schlaff ist. Diesmal wollen wir von ihnen wissen:

Was isch a „Schlörpa“?

## Renates Lieblingsrezept

Wer heuer Äpfel hat, kann sich glücklich schätzen, denn der späte Frost und der Wintereinbruch Ende April haben den Obstbäumen ganz schön zugesetzt. Doch der eine oder andere Baum trägt gar nicht so schlecht. Die ersten Äpfel kommen aber jetzt schon runter und sollten auch verarbeitet werden. Wie wäre es denn mal wieder mit einem guten Apfelkuchen?

### *Apfelkuchen à la Bienenstich*

Zutaten für den Teig: 100 g Butter, 50 g Zucker, 1 Eigelb, 1 EL Wasser, eine Prise Salz, 250 g Mehl

Für die Füllung: 1 kg Äpfel

Für den Guss: 100 g Butter, 200 g Zucker, 1 P. Vanillezucker, 3 EL süße Sahne, 3 EL Mehl, 120 g blättrig geschnittene Mandeln

Zubereitung: Einen Knetteig bereiten und eine Springform damit auslegen. Die Äpfel blättrig schneiden und auf den Teig legen. Für den Guss die Butter zerlaufen lassen, die restlichen Zutaten daruntermischen und den Guss

über die Äpfel geben. Bei 170 Grad etwa eine Stunde backen.

## Herrschaft noi

### *Uii – Pfuii*

Man denkt, man hat schon viel gesehen, und es kann einen nicht so schnell etwas schocken. Doch dann

...

An einem Juli-Samstag fuhren mein Mann und ich mit Traktor und Pflug zum Acker. Der liegt in der „Wilme“. Es ist bekannt, dass es dort viele Freizeitleute gibt, die spazieren gehen, Fahrradfahrer und „Sonstige“. Wir fuhren gerade an „Porta Hölzla“ vorbei, als wieder einmal ein Auto auf dem Feldweg steht. Aha, Landsberger Nummer. In der Wiese daneben sah ich zwei Personen. Eine hatte ein rotes T-Shirt an. „Iats flackat sa scho oifach en d'Wies nei“ sagte ich, doch dann konnte ich nichts mehr sagen. Als ich näher kam sah ich: Der Mann lag da, wie Gott ihn am Tag seiner Geburt der Welt gegeben hatte. Budlnackat. Ich sah meinen Mann mit offenem Mund an. Der fragte bloß: „Was isch?“ „I glaub du brauchsch wirklach a Brilla, guck doch na, der flackat dau budlnackat en dr Wies denn! Ja Pfui Deifl!“ Geradeaus fahren war nicht mehr möglich. Ich wäre beinahe in die daneben fließende Schwarzach gefahren. Des hätt no gfeht! Den Bulldog aus dem Bach ziehen. Jatz gauts los! Ich noch sprachlos, mein

Mann lacht. Ich erreiche den danebenliegenden Acker. Das Paar macht keine Anstalten wegzugehen. Wo soll ich bloß hinsehen? Weggucken – Hingucken? Ich versuche mich auf meine Arbeit zu konzentrieren. Mein Mann lacht immer noch. Er sagt: „I bi ja gschpannt, was dian zerscht vertreibt, der Sonnabrand auf seim ..., oder die häufa Breama.“ Also, da möchte ich jetzt nicht mitwetten. In dem Moment kommen zwei Radfahrer von der anderen Seite auf das „Nacktfoto mit Wiese“ zu. Ich kann immer noch nicht anfangen zu pflügen. Da ist viel zu viel los. Ich will sehen, ob die Radfahrer das auch sehen. Die fahren vorbei an den beiden – und wie gedacht – fast in die Schwarzach hinein. Ich komm aus dem Grinsen nicht mehr raus. Ich lach mich auf dem Bulldog kaputt. Ich sag meinem Mann, dass ich unmöglich pflügen kann. Bei den Geschehnissen, bring ich garantiert keine gerade Furche zustande. Doch nach einer halben Stunde verzieht sich das Paar wieder. Keine Ahnung ob es die Sonne oder „d'Breama“ waren. Wir hätten fragen sollen. Soviel Spaß hatte ich noch nie beim Pflügen!

### Wichtige Telefonnummern

**Feuerwehr/Notrufzentrale** 112  
**Polizei** 110 **Krankenhaus SMÜ** 508-0  
**Vergiftungen** 089 19240 (Giftzentrale München, Klinik Rechts der Isar)  
**Wasserwerk** 9633-71 / 0175 295 8950 (SMÜ/Mittelstetten) **Staudenwasser** 08262 9692-0 (Birkach, Klimmach, Schwabegg) **Erdgas Schwaben** 0800 182 8384 **Strom/ LEW** 9680-22  
**THW** 903066 (kein Notruf) **Kläranlage** 0175 2958952 **Pfarrbüro** 4521 **Landratsamt** 0821 3102-0 **Stadt Schwabmünchen** 9633-0

### Öffnungszeiten

**Rathaus** Mo-Fr 8-12, Do auch 14-18  
**Bauschutt- und Grüngutannahmestelle Rinderle, Dreifaltigkeitsweg** (9633-38) Bauschutt: Mär.-Okt. Fr. 15-18, Sa. 10-15, Nov.-Feb. Sa. 9-12 Uhr, Grüngut: Mär.-Dez. Fr. 15-18, Sa. 10-15, Jan/Feb 1x im Monat, **Gebrauchtmöbelbörse Konradshofen** 2. Sa. im Monat 10-12, **Zentrum für Kinder- und Jugendkultur** (72204) Di, Do 15-20, Fr 16-21, **Freibad** (79795) 9-20, **Museum** (950260) Mi 14-17, So 10-12 u. 14-17 **Pfarrbüro** (4521) Mo/Mi/Fr 8-12, Di/Do 14-17:30 **Stadtbücherei** (79791) Di 9-13 und 14-18, Mi 14-17, Do 14-18, Fr 14-17 **Friedhöfe** (9633-60) 01.10. bis 31.03. Mo-So 8-18 Uhr 01.04. bis 30.09. Mo-So 6-20 Uhr Allerheiligen, Allerseelen, Totensonntag, Heilig Abend bis 20 Uhr **Wertstoffhof** (9633-36) Di, Mi, Fr 13-17, Sa 9-13

### Impressum

ViSdP: Thomas Krauß, Schloßbergstr. 42, 86830 Schwabegg, blaettle@schwabegg.de, www.schwabegg.de, namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht die Meinung des Herausgebers wieder. Kürzel bitte erfragen.